



TOYOTA

Corolla Verso

Guide Express



Guide Express

Index

Présentation de la Corolla Verso	2
Dispositif de verrouillage et déverrouillage des portes	3
Système de démarrage à carte	3
Sièges et ceintures de sécurité	4
Ouverture du capot moteur et du bouchon de réservoir à carburant	5
Tableau de bord	6
Eclairage et essuie-glaces	9
Commande de chauffage et de climatisation.....	10
Lève-vitres électriques.....	11
Sélection des rapports	11
Remplacement d'une roue	12
Service.....	12

Présentation de la Corolla Verso

Nous vous félicitons d'avoir choisi la Toyota Corolla Verso!

Vous pouvez dès à présent, apprécier les qualités exceptionnelles de votre Corolla Verso grâce aux descriptions de son fonctionnement qui figurent dans ce Guide Express.

Ce guide Express décrit toutes ses fonctions principales, de manière à ce que vous puissiez situer et utiliser rapidement et en toute facilité, les principaux équipements et caractéristiques de votre Corolla Verso. Ce Guide Express ne remplace pas le Manuel du Propriétaire que vous trouverez dans le passeport Corolla Verso. Il est important que vous lisiez de façon attentive le Manuel du Propriétaire ainsi que tout autre manuel édité par Toyota. Ceci vous permettra de vous familiariser avec les instructions d'utilisation et de sécurité qui y sont reprises, afin d'utiliser au mieux les capacités de votre véhicule.

Toyota vous souhaite de nombreuses années de plaisir de conduite au volant de votre nouvelle Corolla Verso.

Nota: Toutes les informations qui figurent dans ce Guide Express sont valides au moment de la publication. Toyota se réserve le droit d'apporter, à tout moment, toutes les modifications nécessaires sans préavis.

Réfléchissez avant de prendre le volant !



Fixez le siège enfant à l'arrière



Mettez les objets en sécurité dans le coffre



Réglez le siège et l'appui-tête



Attachez toujours votre ceinture de sécurité à l'avant comme à l'arrière

10 secondes....qui peuvent vous sauver la vie

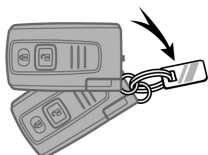


TOYOTA

Campagne Européenne de Sécurité Routière
avec le soutien de la  Commission Européenne

Dispositif de verrouillage et déverrouillage des portes

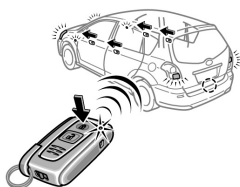
Plaquette du numéro des clés



Le numéro des clés est frappé sur cette plaquette.

En cas de perte de vos clés ou si vous avez besoin de faire réaliser des clés supplémentaires, ceci est possible en utilisant le numéro qui figure sur la plaquette.

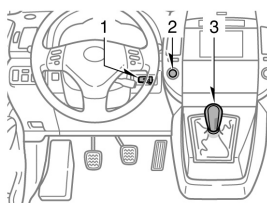
Télécommande à distance



Le système de télécommande est conçu pour verrouiller et déverrouiller toutes les portes latérales ainsi que le hayon arrière sur un rayon d'environ 1 mètre autour du véhicule.

Pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portes et le coffre, appuyez lentement et fermement sur les contacteurs de la clé.

Système de démarrage à carte



1. Fente pour la carte de démarrage
2. Bouton de démarrage
3. Levier de vitesses

Ce système permet de sélectionner le mode "ACC", "IG-ON" ou "OFF" pour mettre le moteur en route ou l'arrêter. Il faut introduire la carte dans la fente prévue à cet effet.

Pour sélectionner le mode "ACC", "IG-ON" ou "OFF":

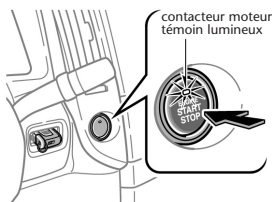
Appuyez brièvement sur le bouton de démarrage sans enfoncer la pédale d'embrayage (modèles à boîte de vitesses manuelle) ou la pédale de freins (modèles à boîte de vitesses MMT). Le témoin orange du bouton de démarrage s'allume.

Mise en route du moteur:

- 1) Sélectionnez le mode "IG-ON" puis maintenez la pression sur la pédale d'embrayage (modèles à boîte de vitesses manuelle) ou sur la pédale de freins (modèles à boîte de vitesses MMT). Passez au point mort. Le témoin vert du bouton de démarrage s'allume.
- 2) Appuyez brièvement sur le bouton de démarrage afin de lancer le moteur jusqu'à ce qu'il se mette en route (pour les modèles diesel : après que la période de préchauffage se soit écoulée).

Arrêt du moteur:

Appuyez brièvement sur le bouton de démarrage pour sélectionner le mode "OFF" (Arrêt). Vous pouvez alors retirer la clé de contact.



Sièges et ceintures de sécurité

Réglage des sièges avant

1. Levier de réglage de la position du siège

Saisissez le levier au centre et tirez-le vers le haut. Faites coulisser le siège dans la position désirée, sous une légère pression du corps et relâchez le levier.

2. Levier de réglage de hauteur du coussin du siège

Tirez sur ce levier ou enfoncez-le.

3. Réglage de l'inclinaison du dossier

Appuyez sur le dossier et tirez le levier. Lorsque le dossier est dans la position désirée, relâchez le levier.



Réglage des sièges de la deuxième rangée

1. Levier de réglage de la position du siège

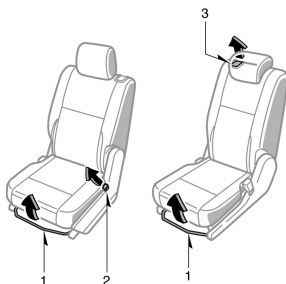
Saisissez le levier au centre et tirez-le vers le haut. Faites coulisser le siège dans la position désirée, sous une légère pression du corps et relâchez le levier.

2. Levier de réglage de l'angle du dossier

Penchez-vous vers l'avant puis tirez sur ce bouton. Penchez-vous ensuite vers l'arrière, à l'angle souhaité, puis relâchez le bouton.

3. Levier de réglage de l'angle du dossier

Tirez sur ce levier puis repoussez le dossier vers l'avant ou tirez-le vers l'arrière, à l'angle souhaité, puis relâchez le levier.

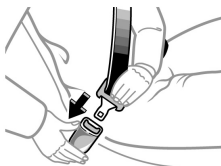


Ceintures de sécurité

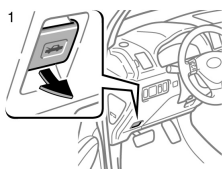
Réglez le siège de manière à être assis bien droit et adossé contre le dossier. Pour boucler la ceinture de sécurité, tirez la sangle puis engagez la languette dans la boucle.

Un clic s'entend lorsque la languette se verrouille dans la boucle.

La longueur de la sangle de la ceinture se règle automatiquement à la taille de la personne et à la position du siège.



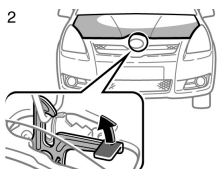
Ouverture du capot moteur et du bouchon du réservoir à carburant



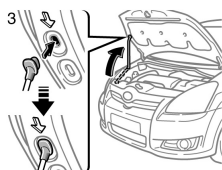
Capot moteur

Ouverture du capot moteur

1. Tirez sur le levier de déverrouillage du capot moteur. Le capot moteur se soulève légèrement.



2. A l'avant du véhicule, soulevez le levier puis soulevez le capot moteur.

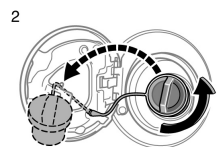


3. Pour maintenir le capot moteur ouvert, engagez la béquille dans l'encoche.



Bouchon du réservoir de carburant

1. Pour ouvrir la trappe à carburant, tirez le levier, situé sur le côté gauche du siège du conducteur, vers le haut. Lors du ravitaillement du réservoir, arrêtez le moteur.



2. Pour ouvrir le bouchon du réservoir, tournez lentement le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis attendez quelques instants avant de le retirer. Après avoir retiré le bouchon, engagez-le dans le support.

Type de carburant et capacité du réservoir

Moteur à essence:

Type de carburant:

Essence sans plomb indice d'octane RON 95 ou supérieur.

Capacité du réservoir: 60 l

Moteur diesel:

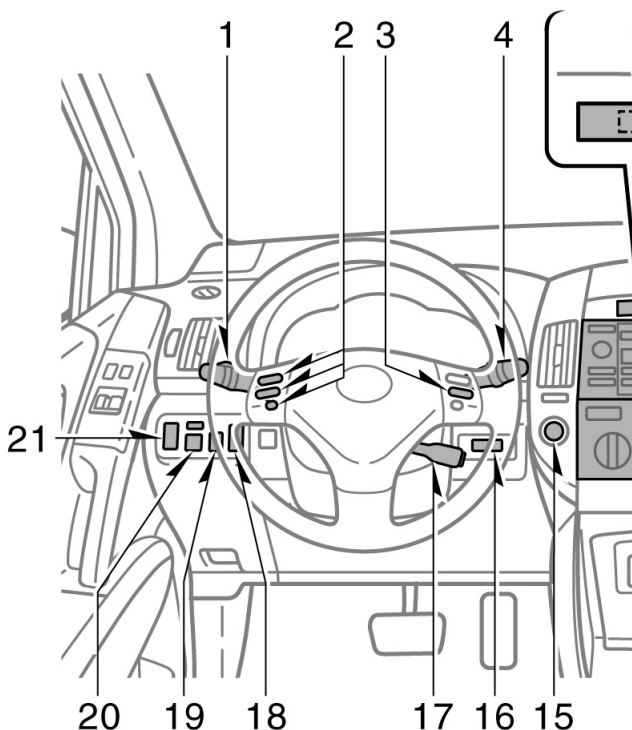
Type de carburant:

Gasoil à indice de cétane de 48 ou plus.

Capacité du réservoir: 55 l

Tableau de bord

Vue d'ensemble du tableau de bord

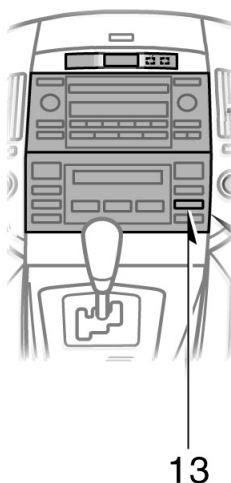
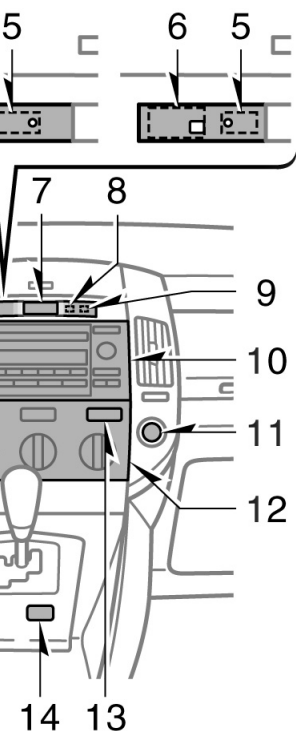


- | | |
|--|--|
| 1. Contacteurs des phares, des clignotants et des phares antibrouillard et du feu de brouillard arrière* | 11. Allume-cigares |
| 2. Télécommandes du système autoradio | 12. Commandes de ventilation |
| 3. Contacteur de commande de l'écran d'affichage d'informations multiples | 13. Contacteur de désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs* |
| 4. Contacteurs des essuie-glaces et des lave-glaces | 14. Sélecteur du mode "sport"*** |
| 5. Témoin lumineux de l'immobilisateur du moteur | 15. Bouton de démarrage |
| 6. Commutateur d'aide au stationnement*** | 16. Fente pour carte de démarrage |
| 7. Contacteur des feux de détresse | 17. Commande du régulateur de vitesse* |
| 8. Témoin lumineux de rappel de ceinture de sécurité du passager avant | 18. Bouton de ralenti pour préchauffage |
| 9. Témoin lumineux indiquant que l'airbag, du passager avant est désactivé | 19. Commande de réglage en hauteur des projecteurs avant. |
| 10. Autoradio/lecteur CD | 20. Commande de réglage électrique des rétroviseurs extérieur |
| | 21. Commutateur de nettoyage des phares*** |

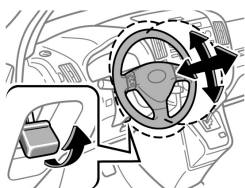
* selon version

** sur version Linéa sol 130VVT-i MMT 7 places

*** Non disponible en France

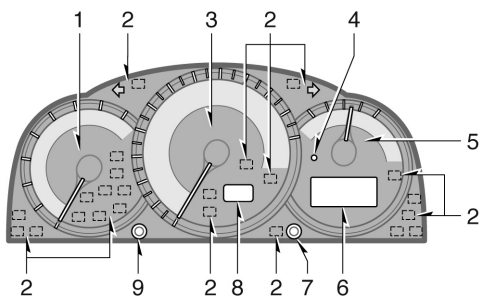


Volant réglable en hauteur et en profondeur



Pour ajuster la position du volant, relevez le levier de déverrouillage, inclinez le volant à l'angle souhaité, enfoncez ou tirez le volant pour obtenir la longueur voulue de colonne de direction puis ramenez le levier de déverrouillage à sa position d'origine.

Vue d'ensemble du combiné des instruments



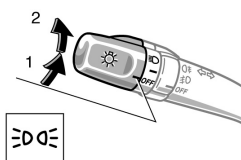
- | | |
|---|--|
| 1. Compte-tours | 7. Contacteur de commande d'affichage d'informations multiples |
| 2. Témoins de clignotants et témoins lumineux | 8. Témoins de rapports de vitesses (Boîte de vitesses MMT) |
| 3. Compteur de vitesse | 9. Bouton de remise à zéro du compteur partiel/bouton de commande de l'éclairage de la planche de bord |
| 4. Témoin lumineux de niveau bas d'essence | |
| 5. Jauge de carburant | |
| 6. Ecran d'affichage d'informations multiples | |

Symboles de témoins du tableau des instruments

- | | | | | | |
|-------------------|---|--|---|-------------------|---|
| | Témoin de dysfonctionnement du système de freinage ou de mise en fonction du frein de stationnement | | Témoin de dysfonctionnement de l'ABS | VSC | Témoin lumineux du système de contrôle de la stabilité du véhicule/du système de contrôle de la traction* |
| | Témoin de charge basse de la batterie | | Témoin de portes ouvertes | | |
| | Témoin lumineux pression d'huile insuffisante du moteur | | Témoin de feux de route | | Témoin de patinage* |
| | Témoin du niveau d'huile insuffisant (modèle diesel uniquement) | | Témoins de clignotants | TRC OFF | Témoin lumineux de mise hors circuit du système de contrôle de la traction* |
| | Témoin de dysfonctionnement moteur | | Témoin de feu antibrouillard arrière | CRUISE | Témoin d'activation du régulateur de vitesse* |
| | Témoin de dysfonctionnement des airbags | | Témoin des projecteurs antibrouillard avant | | Témoin de dysfonctionnement de la boîte de vitesse MMT ou de l'embrayage**. |
| AIRBAG OFF | Témoin lumineux indiquant que l'airbag frontal passager avant est désactivé | | Témoin de feux arrière | Es | Témoin lumineux du profil de conduite dans le mode "sport"*** |
| | Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur | | Témoin de température basse du liquide de refroidissement moteur | | Témoin d'avertissement du filtre à Carburant (modèles diesel seulement) |
| | Témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant | | Témoin de température élevée du liquide de refroidissement moteur | | Témoin de préchauffage (modèles diesel seulement) |
| | | | | OIL CHANGE | Témoin lumineux de vidange d'huile moteur (modèles diesel seulement) |

Eclairage et essuie-glaces

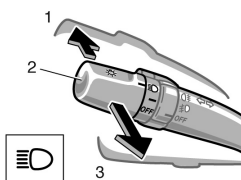
Projecteurs



Tournez le bouton du levier des phares et des clignotants pour allumer les éclairages suivants:

Position 1 - Feux de position, feux arrière, éclairage plaque minéralogique et éclairage des instruments de bord.

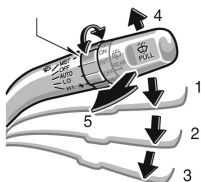
Position 2 - Projecteurs et ensemble des feux ci-dessus.



Projecteur en feux de route - feux de croisement

Feux de route et feux de croisement
Pour mettre les pleins phares, allumez les phares puis poussez le levier (position 1). Tirez le levier (position 2) pour revenir sur les feux de croisement. Pour effectuer un appel "feux de route" (position 3) - tirez le levier au maximum vers le volant. Les feux de route s'éteignent lorsque le levier est relâché.

Essuie-glace et lave-glace de pare-brise



Pour mettre en marche les essuie-glaces du pare-brise, amenez le levier dans la position souhaitée. Le bouton de démarrage doit être en position "IG-ON".

Position 1: fonctionnement automatique ou intermittent*

Position 2: lent

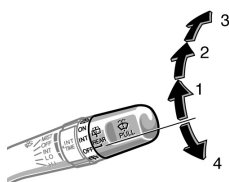
Position 3: rapide

Position 4: un seul balayage

Position 5: lave-glace

Pour projeter le liquide de lavage, tirez le levier vers vous.

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière



Pour mettre en marche l'essuie-glace de la lunette arrière, tournez le bouton du levier vers le haut.

Le bouton de démarrage doit être en position "IG-ON".

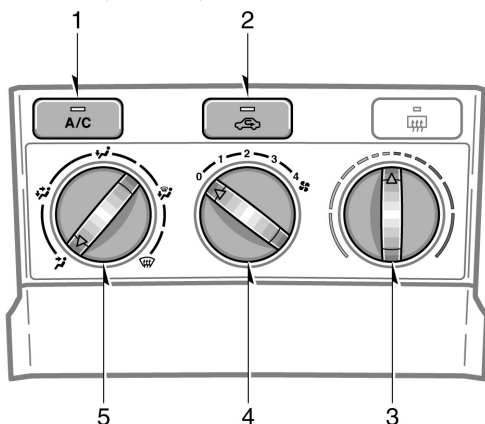
Position 1: balayage intermittent

Position 2: balayage normal

Pour projeter le liquide lave-glace sur la lunette arrière, tournez à fond le bouton vers le haut ou vers le bas (le bouton doit être en position 3 ou 4), le bouton reviendra automatiquement en position initiale après l'avoir relâché.

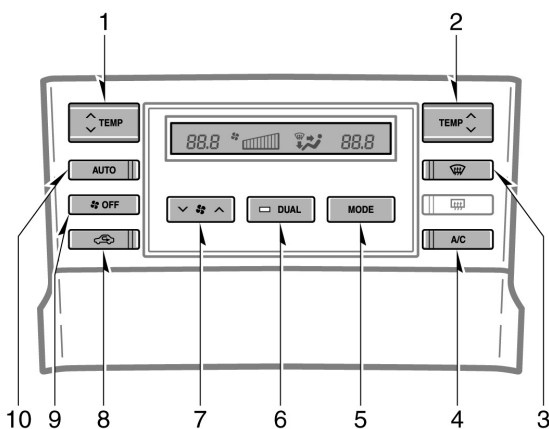
Commande de chauffage et de climatisation

Commandes manuelles (selon modèle)



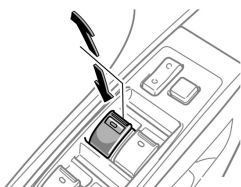
- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Bouton de la climatisation | 4. Sélecteur de vitesse du ventilateur |
| 2. Bouton de recyclage de l'air | 5. Sélecteur de débit d'air |
| 3. Sélecteur de température | |

Commandes automatiques (selon modèle)

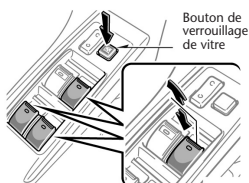


- | | |
|--|---|
| 1. Sélecteur de température du côté conducteur | 6. Touche de commande de température séparée/mixte du conducteur et passager. |
| 2. Bouton de fonctionnement automatique | 7. Sélecteur de vitesse du ventilateur |
| 3. Bouton de désembuage du pare-brise | 8. Bouton de recyclage de l'air |
| 4. Bouton de la climatisation | 9. Bouton "ARRET" |
| 5. Sélecteur de débit d'air | 10. Bouton de fonctionnement automatique |

Lève-vitres électriques*



Les contacteurs qui se trouvent sur la porte du conducteur ou le contacteur de la porte de chaque passager permettent de faire fonctionner les vitres. Le bouton de démarrage doit être en position "IG-ON".



Bouton de verrouillage de vitre

Fonctionnement des vitres électriques

Fonctionnement normal:

La vitre coulisse aussi longtemps que le commutateur est actionné.

Ouverture: appuyez légèrement sur le commutateur.

Fermeture: relevez légèrement le commutateur.

Fonctionnement automatique:

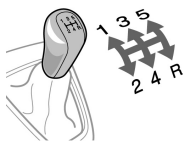
Abaissez ou relevez à fond le commutateur puis relâchez-le. La vitre s'ouvre ou se ferme alors complètement. Pour arrêter la vitre à mi-hauteur, tirez légèrement le commutateur vers le haut et relâchez-le lors de la phase d'ouverture de la vitre ou poussez légèrement le commutateur vers le bas et relâchez-le lors de la phase de fermeture de la vitre.

*vitres arrière électriques sur les versions Linéa Sol

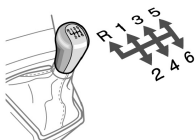
Sélection des rapports

Boîte de vitesses manuelle

La grille des changements du rapport est illustrée ci-dessous:

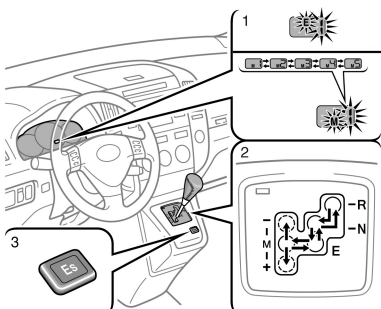


1- Boîte de vitesses à 5 rapports



2- Boîte de vitesses à 6 rapports

Boîte de vitesses MMT



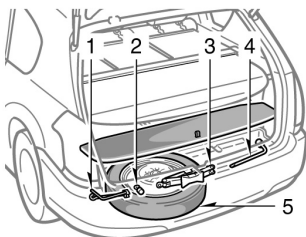
1. Témoin de rapport de vitesse
2. Levier de vitesses
3. Sélecteur du profil de conduite dans le mode "Easy sports"

"R" = Marche arrière
 "N" = Point mort et mise en route du moteur
 "E" = Conduite dans le mode "normal"
 "M" = Conduite dans le mode Manuel
 "+" = Monter en rapport
 "-" = Rétrograder

Remplacement d'une roue

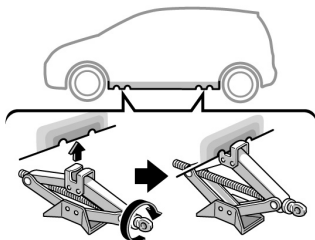
Outils nécessaires et roue de secours

1. Manivelle du cric
2. Douille d'adaptateur
3. Cric
4. Clé pour écrous de roues
5. Roue de secours



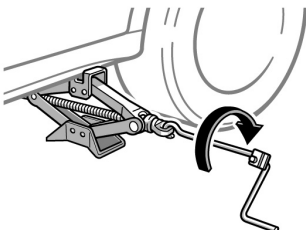
Mise en place du cric

Placez le cric au point d'ancrage (voir illustration). Vérifiez que le cric repose sur une surface horizontale et ferme.



Levage du véhicule

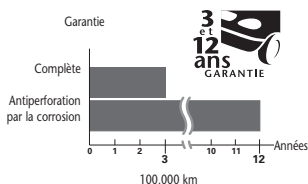
Vérifiez qu'il n'y a personne dans le véhicule puis soulevez suffisamment le véhicule de manière à pouvoir mettre en place la roue de secours (1).



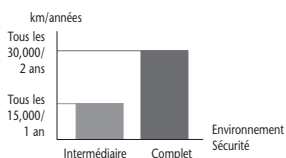
(1) Pour plus d'informations, consultez le manuel du propriétaire.

Service

Garantie



Entretien



COV11-0706FRFR-05-00



TOYOTA